



دارا شرین  
ل گورستانان ئەرزى

لهرتند جرگوچکه نیکن نقشاند عفر صودای  
 ی هر شاند رعا و پنهانی دعا دبینم فامش  
 رکننم خا شالکه نبرار و نی لمه دبو خجالد  
 بیری نا کم مدينکه کوپیدبو مدینا که ترا حسنا  
 لاده پرداز دری نانه شمشیری هات ایونی  
 نابل هانور او سا دخارم دست لسته سنا  
 پیش وی دلبری و سنا هلاذر و روز لطف  
 لبو هلاذر روز کهاد قده بیهقی طالع جذبند  
 بهم کسی لث و قله صفت حوری حذی دلیف

به ریه پری (۱۰)

ژ دستخه تی (عبدالله زهیر) ای  
گوندی کانی که رکنی - ۱۳۲۵ ک

صفت حوری ملک خوبو الھو بز نوی  
 رو بوز شیدن فارما مو بو بی خروی بمن دا  
 بو بی خودا بمن جارک هلبنا خانم چارک  
 چکو زیر اشقند بو شننه بع من فینه دستف  
 کهار طا نزک بینو مخالف نوع تخلبند مروع  
 چله بیدابو مصوع طبر فیچانی رخار خلا بلکور  
 پشنه هم در مردین لسرانه نهاد بوز سری  
 پلاکی نهی بطاطا طانزک بلنی سما  
 ی مبارکه بوصورت میتا ابو بی صورت

به ریه پی (۱۱)

ژ دهستخه تی (عبدالله زهیر) ای  
گوندی کانی که رکنی - ۱۳۲۵ ک

یَا شَالَّةَ اَزْعَجَ لَهَا فَانِي كُرَوْفَشْ سَارِبَرْ تَوْصِلْ كَرِيْ قَرْمَانْ خَرِيْ تَرْسَتْ نَشْعَرْ مِنْ لَرْسَهْ  
 كَسْنَ بَلْرَتْ بَنِيْ مَنْ صَنِيْ حَاسْنَرْ دَلْلَتْ  
 يَا شَالَّةَ اَزْعَجَ لَهَا فَانِي كُرَوْفَشْ سَارِبَرْ تَوْصِلْ كَرِيْ قَرْمَانْ خَرِيْ تَرْسَتْ نَشْعَرْ  
 خَدْنَرْتْ بَنِيْ كَمْرَكَدْ سَيْعَوْبَلْ لَوْقَ هَرْنَهْ جَوْسَهْ، عَشِيرَ تَرْلَصْ بَنِيْ اَهْيَادْ كَمْرَ  
 خَدْسَهْ: دَنِيْ كَرْلَهْ بَنِيْ كَرْمَكَهْ اَهْرَنْ لَهْنَهْ اَهْلَهْنَهْ اَوْسَهْ بَلْرَنْ لَهْنَكَاهْ سَرْنَهْ بَنِيْ لَهْنَهْ  
 اَوْرَلَقَنْ نَشْمَرْسَهْ اَكْرَمَشْلَهْ اَمْلَهْ بَهَاتْ اَهْزَاهْ بَهَتْ هَرْنَهْ دَنِيْ كَلَهَاهْ .  
 هَيْتَا بَأْقَهْ مَاهَهْ هَاهَ سَرْ اَسْرَدَهْ دَاهْ كَهْ جَلْدَهْ اَمْ اَشْتَانْ لَهْنَهْ بَاتْ اَكْهَهْ خَرَافِيْ  
 مَهْنَانْ بَكْهَهْ دَنِلَهْ صَوْهَهْ هَهْ لَهْنَهْ . اَلْرَهْ بَرْ اَتَنْنَكَاهْ كَهْ صَدَرْ كَرْنَهْ طَهْشَهْ  
 اَوْسَهْ سَيْيَهْ لَقَسْ تَرْ، دَانِيْ دَارْسَهْ بَهَتْنَهْ هَاهَهْ . كَلْكَرْ هَنْكَاهْ بَهَتْنَهْ وَلِيْ شَهْرَهْ رَنْ  
 دَرْ وَخَرْ هَهْدَهْ كَهَهْ تَهْ تَاهْ زَلْ دَرْ كَرْ فَرْسَهْ  
 دَزْدَهْ شَهْرَهْ بَسْغَنْ هَنْ اَفْرَضَهْ قَرْ اَهْيَ هَنْ اَفْرَصَهْ بَهْ لَهْنَهْ دَهْهِيْ  
 سَيْشَدَرْهَهْ اَهْلَهْ لَغَزْ تَنْ لَهْرَفِيْ مَهْهَهْ مَنْ بَاهْتَهْهَهْ هَاهَيْ اَوْفَنَهْ بَكَاجَنْهَهْ شَهْ  
 قَهْ كَبِيرَهْ دَهْرَهْ . اَهْرَهْ لَرِيْ بَهْلَوْ بَهْرَهْ سَرِيْ قَشْنَهْ اَهْ بَهْلَهْ بَهْلَهْيَهْ شَهْلَهْ  
 لَهْرَهْ اَهْرَهْ بَهْ بَهْنَهْ مَبِنْهَهْ . اَهْرَهْ بَهْ مَبِنْهَهْ بَهْنَهْ دَاهْ بَهْهِيْهْ خَدْهَهْ دَاهْ  
 دَاهْلَهْهِهْ هَهْسَهْ بَهْكَهْ . اَهْرَهْ بَهْ بَهْلَهْ لَقَزْنَهْ بَهْلَهْ طَرْمَيْهْ هَهْدَالَهْ صَنِيْهْ مَرْهَهْ  
 لَكَدْنَهْهِهْ لَهْهَهَهْ هَهْهَهْ هَهْهَهْ شَرْنَهْ دَهْ دَهْ بَهْهَهْ هَهْهَهْ بَهْهَهْ كَرْ دَهْهَهْ

به په پی (۳) ای

ژ دستخه‌تی (ملا طه حامد ئامیلی)

۱۹۶۹

بِرَأْلُوبَاصِحَّابِ حَسَبِ قُرْشِيَا طَرَائِقَهُ فَارُوقَ جِئْنَاهَانَ وَعَالِيَا  
كَافَلَةَ فِي الدُّنْيَا هَيْنَا وَظَهِيرَا

أَذْكُرُكَ عَالَمَ سَنَدِيَ فَوَرَادِيَّاتِ  
هَرَفِينَ وَكَبِينَ أَمْ شَرَتَهُ أَنِّي صَدَرَرَنَادِيَّ  
مَهْرَجَ بَهْرَهُ بَهْرَهُ دِيَوَنَاسِفَامَسَتِ  
بَاتِيَّهُ بَهْرَهُ نَمَمَ شَهَمَ بَهْرَهُ فِيَهُ مَسَتِ  
قَدْكَنَتَ لَهُ شَمَ شَفَهَا وَظَهِيرَا

كَفَتَارَ بَكْرَ بَلَاجَ زَمَورَدِ

بَدَرَ كَفِتَمَ عَاشَكَلُمَ تَيَّرُ وَشَدَلَدِنَ بَلَوَ خَنِالَوَلَبَعَ بَاكِمَ مَهِيَ بَاكِمَ كَوَسِيدَا بَلَوَ  
مَهِيَنَكَشَ اَخْسَافِيَّهِ لَبَتَ بَرَهُ غَرَدَرِيَّانِيَّ شَرِبَرِجِيَّهَا تَأَلَوَنِيَّهِ مَقَابِلَهَا تَوَ وَسَطَابَوَ  
أَمَقَابِلَهَا قُوَّرَ وَسَنَادُهَادِمَ كَسَتَ بَسَرَدِيَّتِيَّهِ لَبِرَشَ وَيَدَلَهِيَّهِ وَسَنَادِلَاتَ رَوَزَنَدِنِيَّهِ دَلَوَ  
أَحَلَاتَ رَوَزَنِيَّهَا وَقَتَتَ بَنِيرَنَ طَالِعَهُجَنَتَ نَدَهَمِنَ لَكَسَلَقِيَّهُجَنَتَ صَفَتَ حُورِيَّهُجَنَهُ دَلَوَ  
صَفَتَ حُورِيَّهُمَلَهُ حَوْبُوَأَفَبَثَنَ وَبَرَهُرَبَوَهُ كَشِيدَهُفَونَ وَبَرَهُرَبَوَهُ كَرَهُوَهُبَهُنَ دَلَوَ

بهريهري (۱۸) اي

ر دهستختي (مصطفى يوسف زاخبي)

۱۹۳۷

بەرپەری (۱) ئى  
ژ دەستخەتى زىوگى

ئەندازىرىسىم ساپىرى دىلىنىڭ  
وەھافانىخېر دىلىنىڭ  
دەقىقى اوھىھافان  
ئەرقانى خاتىم مەھىم  
ئەرمى دەرىجى آظەرقان بۇنىڭ شەقىگە ساپىرى  
عىچىر بىشىلەن و ئەپتۇر  
ئەنچى ئەندىياپىنى ئەتكەن ئەلەن ئەنچى  
ئەنچىم اوھىشۇنى ئەتكەن ئەلەن ئەسما  
ئەركار ئەنچىمەف ئازىكەن ئەزىز ئەنچى ئەسما  
شەمانى بەھىن مەھىم ئەنچى ئەلەن ئەنچى  
ئەنچى ئەنچى ئەنچى

بەرپەرى (٨٧) ئى

ۋە دەستخەتنى (ملا محمد تخيىسى)

من سور العادٰ تَ انتار سعارة العادٰ من قبور سهيل باش  
 ونقار اند جنوره طلعاً الى القلعه انتار ااهدی الديباچي الکماله  
 بالله المزد اتزال لهم من قبور سهيل باش خداوند جنوره  
 باپ سری لطفه اي خارج القلعه و فنصرابك ببر ای  
 باپ دجمع جنوره ذالمانع التي لانت في مخافره  
 من قلعه نیروه بربیله لور و قلعه امیر و قلعه  
 آر شری و قلعه فخری و لمانی تا آند جهیوشه و مصنهه  
 علی جنوره الشهد المدبر خلیل اخا البر سهه خسرا  
 دا طرف سور ایمه د درادی سونوف و لمانه  
 بر سر زدن المانع سهه کرک شه ملذ القلعه  
 اکثر خوش بار العادٰ من همه الفرس و سهه  
 صده الفرق و اجهلعة من قبور سهيل باش و عذرینها  
 ماه ماهی دامراهه في العادٰ و زیستی عاصی  
 ۱۹۸  
 منها دره نز العادٰ مابغایه بهم نگرده

بهرپه پی (۵) ای  
 ژیاد اشتین (محمد شکری افندی)

## زیده ر

### په رتووک

- (١) تاريخ يوسف بوسنايا ، ترجمه و تعليق: يوحنا جولاغ، (بغداد - ١٩٨٤).
- (٢) انور مابي، الاكراد في بهدينان، چاپا (ئىتكىن) چاپخانا (الحسان)، (موصل - ١٩٦٠).
- (٣) انور مابي، الاكراد في بهدينان، چاپا (دۇوى) چاپخانا خەبات (دهۆك - ١٩٩٩).
- (٤) محفوظ العباسى، العباسيون بعد احتلال بغداد(١٢٥٨/٥١٤٠.٩-١٢٥٦/٥١٩٨٩) ، چاپا (ئىتكىن)، خانا كاروباري روشنېرى يى گشتى، (بەغدا - ١٩٩٠).
- (٥) جميل احمد زيره هركى، شورەشا دم دم، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا (الحوادث)، (بەغدا - ١٩٨٣).
- (٦) شەرەفخانى بىلىسى، شەرەفناخىمە، وەرگىرەنا: مەلا جەمیل بەندى رۆزبەيانى، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا (النجاح)، (بەغدا - ١٩٥٣).
- (٧) شەرەفخانى بىلىسى، شەرەفناخىمە، وەرگىرەنا: مەلا جەمیل بەندى رۆزبەيانى، چاپا (دۇوى)، چاپخانا وزارتى پەروردىي يى حۆكمەتا ھەرىتىما كوردىستان عىراقى، دەزگەھى مۇكىيانى يىن چاپكىن و وەشانى، (ھەقلەت - ٢٠٠١).
- (٨) القلسنىدى، صىح الاعشى، چاپا (ئىتكىن)، (بيروت - ١٩٨٧).
- (٩) د. عمادالدین خليل، عمادالدین زنكى، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا (الزهراء الحديثة)، (موصل - ١٩٨٥).
- (١٠) سعيد ديرەشى - پىزنانى ئالىخانى، ديوانا فەقىئى تەيران، پىرتا يەكتى، چاپخانا (الحوادث)، (بەغدا - ١٩٨٩).
- (١١) محفوظ العباسى، امارە بهدينان العباسى، چاپا (ئىتكىن)، (الموصل - ١٩٦٩).
- (١٢) ياسين خير الله العمرى، غرائب الاثر، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا (ام الربيعين)، (الموصل - ١٩٤).
- (١٣) جيمس بيلى فريزر، رحله فريزر الى بغداد فى ١٨٣٤ ، وەرگىرەنا: جعفر الخياط، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا (المعارف)، (بەغدا - ١٩٦٤).
- (١٤) ستيفن هيمسلى لونكريك، اربعه قرون من تاريخ العراق الحديث، وەرگىرەنا: جعفر الخياط، چاپا (چارى)، چاپخانا (المعارف)، (بغداد - ١٩٦٨).
- (١٥) صادق بها الدين ئامىدى، ريز و سەروبەرت ئىشىيانى و كەفنه شەھيانە و گۇۋەند، چاپا (ئىتكىن)، خانە يى عەربى يى چاپتى، (بغداد - ١٩٨٥).
- (١٦) عبد الرقيب يوسف، ديوانا كرمانجى، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا (الآداب)، (النجف - ١٩٧١).
- (١٧) عبد الكريم فندى الدوسى، ديوانا بهكى ئەرزى، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا (الحوادث)، (بغداد - ١٩٨٢).
- (١٨) صادق بها الدين ئامىدى، هۆزانشانىت كورد، چاپا (ئىتكىن)، چاپخانا كۆرى زانىارى عىراق، (بغداد - ١٩٨٠).

## کۆفار و رۆژنامە

- (١) عبدالرحمن مزوری، «بعض الوقائع الهامه فى تاريخ بادینان»، کۆفارا «کاروان»، ژماره(٨١)، کانوینا ئېكىن (١٩٨٩).
- (٢) عبدالفتاح علی يحيى، «الملا يحيى المزوري وسقوط امارة بادینان»، پشكا (دۇوى)، کۆفارا «کاروان»، ژماره(٤٢)، ئادار(١٩٨٦).
- (٣) عبدالفتاح علی يحيى، «الملا يحيى المزوري وسقوط امارة بادینان»، پشكا (سىيى)، کۆفارا «کاروان»، ژماره(٤٣)، نيسان (١٩٨٦).
- (٤) عبدالفتاح علی يحيى، «الهجوم على كردستان وسقوط امارة سوران» پشكا (ئېكىن)، کۆفارا «کاروان»، ژماره(٥٢)، کانوینا دووئى (١٩٨٧).
- (٥) تحسين دوّسکى، «امراء بادینان و اسطورة النسب العباسى»، کۆفارا «راستىرى»، ژماره(٦)، سالا (١٤١٣).
- (٦) محمد امين دوّسکى، «وثيقة تاريخية هامة يكشف عنها النقاب لأول مرة» کۆفارا «قەزىن»، ژماره(٢)، سالا (١٩٩٦).
- (٧) محمد على قهرداغى، «پروژەدى دەستخەتە كوردىيەكان، دەستخەتى بىرىفكى»، پشكا (ئېكىن)، رۆژناما (هاوكارى)، ژماره(١٣٤٣)، کانوینا دووئى، سالا (١٩٩٥).
- (٨) عبد الرقيب يوسف، کۆفارا «بەيان»، ژماره(٦٥)، ١٩٨٠.
- (٩) وصفى حسن، «التراث الثقافى فى بهدينان»، کۆفارا «رۆزى كوردىستان»، خزيرانا سالا (١٩٨٤).
- (١٠) ب. شرفخانى، «حول قيام امارة العمادى»، کۆفارا «مەتىن»، ژماره(٦٨)، ئىلۇندا سالا (١٩٩٧).

## دەستنەقىس

- (١) انور مابى، الفردوس، ل سالا (١٩٥٢) ھاتىئە نقىسىن.
- (٢) دەستنەقىسا عبدالله زەيتىرى، ل سالا (١٣٢٥) ك.
- (٣) ديوانا جزىرى، ب خەتنى مصطفىي كورى مەلا رەشيدى كورى حەجى مصطفىي كورى مەلا طە كورى شىيخ يوسف ئى زاخوبى، ل سالا (١٣٥٣) ك/ ١٩٣٧ ز.
- (٤) ياداشتىت محمد شەكرى ئەندىمىتىقىن ئامىدىبىن.
- (٥) دەستنەقىسا فەق ئەحمدى تەخوبىي، ھىچ دېرۋەتكەك ل سەرنەمايە.
- (٦) دەستنەقىسا مەلا طاھايىن ئامىدى، ھىچ دېرۋەتكەك ل سەرنىنىن.
- (٧) دەستنەقىسا بەيتا سىيىسەبانى.

## كەس

- ئەڭ كەسە ب دەھان جارا مە روينشتىنت تايىھەتى ل دۆر دېرۋەتكەك و سەرەتى و ھۆزانىت بەكەن ئەرزى دەڭەن كەرىنە.
- (١) عارف ئى تۈسمان بەگى ئەرزى ل سالا (١٩١٢) ل گۈندى ئەرزى بۇويە و ل سالا (١٩٩٧) ز چۈويە بەر دلۇقانىا خودى.
  - (٢) محمدى على بەگى ئەرزى ل سالا (١٩١٣) ل گۈندى ئەرزى بۇويە و ل سالا (١٩٨٦) ز چۈويە بەر دلۇقانىا خودى.